

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

59. Jahrgang

39. Kalenderwoche

Donnerstag, 28. September 2023

Nummer 39

»Lob und Dank« in Vorbereitung

Konzert zum Abschluss der Erntedankwoche



Der Kirchenchor Hilzingen bereitet das Erntedank-Abschlusskonzert vor.
Bild: Weber

Hilzingen. Der Kirchenchor Hilzingen bereitet sich dieser Tage intensiv auf das unter Mitwirkung des Belcanto-Chores geplante Konzert zum Abschluss der Erntedankwoche am Sonntag, 22. Oktober, um 17 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter und Paul vor.

Die SängerInnen des Kirchenchores hatten am Probenstag im evangelischen Gemeindehaus

unter Leitung von Chorleiterin Larissa Malikova auch noch das Programm für den Festgottesdienst am Kirchweihsonntag, 15. Oktober, um 9 Uhr zu bearbeiten.

Die wunderschöne Musik von Mozart und Haydn, eine große Portion Spaß am Miteinander und Pfarrer Michael Weber als Fotograf brachten die Gesichter zum Strahlen.



Der Musikverein Weiterdingen lädt recht herzlich zum Musikh Herbst in der Wiesentalhalle in Weiterdingen ein. Anlässlich des Jahreskonzerts setzten sich die rund 60 Musikerinnen und Musiker die vergangenen Monate regelmäßig zu intensiven Proben zusammen, um dem Publikum ein vielfältiges und abwechslungsreiches Programm zu präsentieren, welches keine musikalischen Wünsche offenlässt. Das Stuhlkonzert findet am 7. Oktober um 20 Uhr in der Wiesentalhalle Weiterdingen statt. Der Eintritt beträgt 7 Euro, Einlass ist ab 19 Uhr. Für das leibliche Wohl wird mit Getränken und Essen gesorgt sein. Im Anschluss an das Konzert lässt der Verein bei einem gemeinschaftlichen Beisammensein den Abend gerne zusammen ausklingen.



Veranstaltungshinweis: Am Sonntag, 1. Oktober, ist das Bürger- und Bauernmuseum Hilzingen von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Der Museumsverein Hilzingen lädt zu einem Besuch des liebevoll eingerichteten Museums ein. Man kann im Museumscafé oder – bei schönem Wetter – auf dem Vorplatz beisammensitzen, es gibt Kaffee und Kuchen. Der Verein heißt alle herzlich willkommen.

Bild: Museumsverein Hilzingen

Anzeigenannahme

Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice

Jahnstraße 40, 78234 Engen

Telefon: 0 77 33 996 594-5660

Fax: 0 77 33 996 594-5690

E-Mail: info@info-kommunal.de

Unsere Jubilare

1. Oktober 2023

- 80 Jahre: **Christiane Annemarie Loew**, Heilsbergstr. 12, Hilzingen

5. Oktober 2023

- 75 Jahre: **Frank-Helmut Walter Tennigkeit**, Am Eglental 86, Twielfeld

6. Oktober 2023

- 75 Jahre: **Ehrhardt Geske**, Am Steppbachwiesle 45, Hilzingen
- 75 Jahre: **Karl Engesser**, Poststr. 11, Binningen
- 70 Jahre: **Paula Maria Schäfer**, Im Weidenbusch 2, Weiterdingen

Apotheken-Notdienst

Do 28.09.

- **Deine Apotheke im Kaufland Singen**, Georg-Fischer-Str. 15

Fr 29.09.

- **Viola-Apotheke Volkertshausen**, Bärenloh 3

Sa 30.09.

- **Apotheke Cano in Singen**, Bahnhofstr. 25

So 01.10.

- **Residenz-Apotheke Radolfzell**, Poststr. 12

Mo 02.10.

- **Marien-Apotheke Singen**, Rielasinger Str. 172

Die 03.10.

- **See-Apotheke Gaienhofen**, Hauptstr. 223

- **Stadt-Apotheke Engen**, Vorstadt 8

Mi 04.10.

- **Apotheke Sauter Singen**, Ekkehardstr. 18

Do 05.10.

- **Central-Apotheke Singen**, Hegastr. 26

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



Abfuhrtermine

■ Fr 29.09.2023

■ Sa 30.09.2023

■ Do 05.10.2023

■ Sa 07.10.2023

Biomüll

Grünschnitt Hilzingen Hegau-Halle,
10:30 bis 14 Uhr

Restmüll

Grünschnitt Hilzingen Hegau-Halle,
10:30 bis 14 Uhr

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

SV Binningen Fußball

Binningen. Das nächste Heimspiel des Hegauer FV 3 steht in Binningen am Sportplatz an. Anpfiff ist am 30. September um 15:30 Uhr, Gegner ist der SV Riedheim. Für das leibliche Wohl sorgt der SV Binningen mit und freut sich auf zahlreiche Zuschauer.

Männerchor Riedheim Frühschoppen

Riedheim. Der Männerchor Riedheim lädt alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde herzlich zum Frühschoppen im Turmstüble ein. Gerne können ein paar gesellige Stunden im urigen Ambiente der Burg zu Riedheim genossen werden. Der Männerchor Riedheim freut sich auf zahlreiches Kommen am Sonntag, 1. Oktober, von 10 bis 14 Uhr.

Rathaus Hilzingen Brückentag Am 2. Oktober geschlossen

Hilzingen. Das Rathaus in Hilzingen bleibt am Brückentag, Montag, 2. Oktober, ganztägig geschlossen.

Freiwillige Feuerwehr Schlatt a.R. Jahreshauptübung

Schlatt a.R. Am Samstag, 30. September, findet um 15 Uhr die Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr Schlatt a.R. am Anwesen Sauter, Hinter Erlen 10 statt. Treffpunkt für die Gäste ist um 14:45 Uhr am neuen Feuerwehrgerätehaus. Hierzu lädt die Freiwillige Feuerwehr recht herzlich ein.

Städtepartnerschaft

Lizzano-Fahrt vom 9. bis 12. Mai 2024 geplant

Hilzingen. Die Partnerschaft der Gemeinde Hilzingen mit der italienischen Gemeinde Lizzano in Belvedere besteht nun schon seit 22 Jahren. Die Gemeinde Hilzingen plant gemeinsam mit dem Partnerschaftskomitee für das Christi-Himmelfahrt-Wochenende 2024 eine Reise in die Partnergemeinde nach Italien.

Vom Hotelier-Konsortium der Gemeinde Lizzano in Belvedere hat das Orga-Team für die Unterbringung in verschiedenen Hotels folgendes Angebot

bekommen: die Kosten belaufen sich für drei Übernachtungen inklusive Frühstück für ein Einzelzimmer auf 180 Euro, für ein Doppelzimmer auf 255 und für ein Dreierzimmer auf 315 Euro. Dazu kommen noch die Kosten für das Abendessen einschließlich Getränken zu je 30 Euro pro Person und Abend.

Ab sofort werden Anmeldungen entgegengenommen über gemeinde@hilzingen.de oder schriftlich an Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, Hilzingen.

Name / Vorname	
Geburtsdatum	
Name / Vorname	
Geburtsdatum	
Straße	
Ort	
E-Mail-Adresse	

☐ Wir benötigen ein Doppelzimmer.

☐ Ich benötige ein Einzelzimmer.

Wir melden uns / Ich melde mich hiermit verbindlich zur Fahrt vom 9. bis 12. Mai 2024 nach Lizzano in Belvedere an.

Datum

Unterschrift

Ortschaftsrat Weiterdingen

Ortschaftsratssitzung

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung am 28. September um 20 Uhr im Sitzungsraum des Bürgerhauses lade ich Sie hiermit herzlich ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung
3. Beratung und Beschlussfassung von Bauanträgen
4. Beratung und Beschlussfassung über Standplatz für einen Mobilfunkmasten
5. Verschiedenes
6. Fragemöglichkeiten für Ortschaftsräte
7. Fragemöglichkeiten für Zuhörer

Mit freundlichen Grüßen

Egon Schmieder, Ortsvorsteher

Ferienbetreuung an der Gemeinschaftsschule Hilzingen

Anmeldung bis spätestens 10. Oktober

Hilzingen. In den kommenden Herbstferien bietet die Gemeinde Hilzingen wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7:30 bis 13 Uhr, für Schulkinder an.

Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Vereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche je Kind betragen 40 Euro, die Anmeldung ist verbindlich.

Bei Interesse an dieser Ferien-

betreuung füllt man untenstehenden Abschnitt aus und geben diesen bis spätestens Dienstag, 10. Oktober, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, ab beziehungsweise sendet die Anmeldung an gemeinde@hilzingen.de. Telefonische Auskünfte sind unter Tel. 07731 3809-51, Ursula Graf, erhältlich.

Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden.



Anmeldung Schulferienbetreuung Herbstferien 2023

Name und Adresse des Kindes.....

Mailadresse der Eltern:

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:

Betreuung vom

Montag, 30. Oktober bis Freitag, 3. November



Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto:

IBAN DE

Name des Kontoinhabers:.....

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen. Mit der Veröffentlichung von Bildern bin ich einverstanden.

Hilzingen, den.....

Unterschrift Erziehungsberechtigter

Initiative ZUsammenKUNFT

Ort der Begegnung gemeinsam gestalten



Hilzingen. Der Bürgertreff findet am Freitag, 15. September, von 15 bis 17 Uhr in der Mensa der Peter-Thumb-Schule statt. Kommen können alle Generationen, Jung und Alt, aus dem gesamten Hilzingen einschließlich der Ortsteile, Jugendliche, Erwachsene, Familien, Mütter, Alleinstehende, Einsame, Flüchtlinge. Es gibt Gelegenheit zum Gedankenaustausch, zum Gespräch oder zum Spiel, bei Kaffee oder Tee und Getränken. Auch Kuchen stehen bereit. Die Initiative ist offen für Ideen und Wünsche: Einfach unverbindlich reinschauen, alle sind willkommen. Bei Anregungen kann man sich gerne an E-Mail manuela@initiative-zusammenkunft.de

initiative-zusammenkunft.de, wenden.

Zusätzlich wird die Initiative eine Englisch-Sprachrunde anbieten »Do you speak English«. Sie ist geeignet für alle, die ihre Sprachkenntnisse anwenden und dadurch verbessern wollen, auch für Schüler der oberen Klassen. Die Initiative will über verschiedene Themen wie zum Beispiel Alltag, Beruf, Schule, Urlaub und Reisen sprechen. Sie freut sich auch über Sprachbegleiter, die mit ihren Englischkenntnissen die Runde unterstützen können. Spezieller Ansprechpartner hierfür erfolgt über E-Mail gerlinde@initiative-zusammenkunft.de.

Freiwillige Feuerwehr

Probenplan KW 39

Binningen

Montag, 2. Oktober, Probe, 20 Uhr

Riedheim

Samstag, 30. September, Ausflug (bis 1. Oktober)

Donnerstag, 5. Oktober, Objektübung, 20 Uhr

DPSG Hilzingen Stamm Alfred Delp Abbuchung Jahresbeiträge

Hilzingen. Die Jahresbeiträge für das Jahr 2023 der aktiven Mitglieder werden am 5. Oktober abgebucht. Der Stamm bittet darum, eventuelle Änderungen der Bankverbindung bis zum 3. Oktober per E-Mail an familie_baumann@web.de oder per Handy 0160 7989189, auch Whatsapp, mitzuteilen.

Redaktions- und Anzeigenschluss:

Montag, 11 Uhr



Büro Gottmadingen

Julian Bessler

Bezirksleiter Immobilien

Telefon +49 7731 40148812

julian.bessler@lbs-sw.de



Ihr 5Sterne Makler.

Kompetent. Nah. Fair. Persönlich. Servicestark.

LBS Immobilien GmbH Südwest • www.lbs-immosw.de

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 30. September

E-Junioren	Bezirksturnier Osterholz-Stadion Stockach, 10:30 Uhr
D-Junioren	SC Konstanz-Wollmatingen – SG Hilzingen, 11:45 Uhr
D-Junioren	SV Volkertshausen – SG Hilzingen II, 12 Uhr
C-Junioren	S Aach-Eigeltingen – SG Hilzingen, 12 Uhr
Herren Kreisliga C	FC Hilzingen III – VfB Randegg II, 12 Uhr
Herren Kreisliga B	FC Hilzingen II – Centro P. Singen, 14 Uhr
Herren Bezirksliga	FC Hilzingen – SV Deggenhausertal, 16 Uhr
B-Junioren	SG Bohlingen II – SG Hilzingen-Gottmadingen II, 15 Uhr
Frauen Bezirksliga	FC Hilzingen – SC Konstanz-Wollmatingen, 18 Uhr

Sonntag, 1. Oktober

E-Junioren	Bezirksturnier Stadion Welschingen, 9 Uhr
B-Junioren	SG Hilzingen-Gottmadingen – SG Allmannsdorf, 12:30 Uhr, Sportplatz Katzentäl
A-Junioren	SG F.A.L. – SG Hilzingen-Gottmadingen, 13 Uhr

Dienstag, 3. Oktober

B-Junioren	SG Reichenau-Waldsiedl. – SG Hilzingen-Gottmadingen, 12 Uhr
Frauen Bezirkspokal	SV Mühlhausen – FC Hilzingen, 15 Uhr

Shotokan-Karate-Dojo Singen Neue Kurse

Hilzingen. Ab dem 29. September gibt es neue Karate- und Selbstverteidigung in Hilzingen immer freitags. Zweimal schnuppern ist kostenlos. Kinder und Jugendliche von fünf bis zwölf Jahren trainieren von 16 bis 17 Uhr in der Hegauhalle Hilzingen. Unter der kompetenten Anleitung des Trainers der Abteilung Hilzingen, Frank Ostermann, dem Cheftrainer des Shotokan-Karate-Dojo Singen, steht ein qualifizierter und erfahrener Karatemeister zur Verfügung. Er ist Selbstverteidigungstrainer und betreibt seit über 44 Jahren traditionelles Shotokan-Karate. Nähere Informationen gibt es bei ihm unter Tel. 07733 3324 oder 0172 7632416, E-Mail: frank.ostermann@skd-singen.de oder Homepage www.skd-singen.de.

BUND Jugendgruppe Gottmadingen Survivaltraining

Hegau. Die BUND-Jugendgruppe aus Gottmadingen begibt sich nach draußen und lernt gemeinsam nützliche Tipps und Tricks im Umgang mit der Natur. Dabei ist alles von Knoten und Wasserfiltern bis hin zum eigenen Kompass. Da die Gruppe die ganze Zeit draußen ist, sollte man sich warm anziehen. Festes Schuhwerk und wetterfeste Kleidung sind unbedingt notwendig. Mitmachen können Interessierte im Alter von zehn bis 15 Jahren. Treffpunkt ist am Freitag, 29. September, 16 Uhr, am BUND-Naturschutzzentrum, Erwin-Dietrich-Straße 3 in Gottmadingen. Die Veranstaltung endet um 18 Uhr. Anmeldung und Fragen gehen per E-Mail an freiwillige.nsz.hegau@bund.net oder telefonisch an 07731 977103.

Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen bietet zum 01. September 2024 Plätze für

Teilnehmer am Freiwilligen Sozialen Jahr (FSJ) (m/w/d)

Freiwilligendienste, wie das freiwillige soziale Jahr, werden von Personen im Alter von 16 bis 27 Jahren in der Regel zwischen der Schulzeit und der Ausbildung absolviert. In Einzelfällen ist ein FSJ auch nach einer Ausbildung, vor Beginn einer weiteren Ausbildungsphase, vor dem Berufseinstieg oder vor der Aufnahme eines Studiums möglich.

Das FSJ dauert in der Regel 12 Monate und beginnt am 1. September eines Jahres. Das FSJ wird ganztägig, als überwiegend praktische Hilfstätigkeit ausgeübt.

Ihr Einsatz ist an der Peter-Thumb-Schule (Gemeinschaftsschule Hilzingen), im Kindergarten Riedheim oder bei der Freiwilligen Feuerwehr Hilzingen vorgesehen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann richten Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum **2. November 2023** an die Gemeinde Hilzingen, Haupt- und Personalamt, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de (Tel. 07731/38 09-22, Markus Wannenmacher, Hauptamt oder Tel. 07731/38 09-26, Markus Weber, Personalamt).

Tradition und Fortschritt



Sie suchen eine neue Herausforderung?
Sie möchten bei der Gemeinde Hilzingen arbeiten?

Die Gemeinde Hilzingen beabsichtigt zum 01. September 2024

einen Ausbildungsplatz für das fachpraktische Einführungsjahr zum Bachelor of Arts (B.A.) Public Management (m/w/d)

bereitzustellen.

Die Ausbildung zum Bachelor of Arts (B.A.) Public Management im Studiengang Gehobener Verwaltungsdienst dauert 3,5 Jahre und teilt sich in ein Einführungspraktikum (6 Monate) und ein dreijähriges Fachstudium z. B. an der Hochschule für öffentliche Verwaltung in Kehl.

Für diese Ausbildung bei der Gemeinde ist zwingend die Zulassung der Hochschule Kehl erforderlich. Die Bewerbung für diese Zulassung muss online bei der Hochschule für öffentliche Verwaltung Kehl beantragt werden.

Nähere Informationen finden sie unter (hs-kehl.de)

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann richten Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum **2. November 2023** an die Gemeinde Hilzingen, Haupt- und Personalamt, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen (Tel. 07731/38 09-22, Herr Wannenmacher, Tel. 07731/38 09-26, Herr Weber)

**Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr**

Patent- und Markensprechstunde

Beratungstermine können vereinbart werden

Hegau. Die Kanzlei Weiß, Arat und Partner mbB Patentanwälte und Rechtsanwalt bietet in Kooperation mit dem Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau erneut kostenfreie Orientierungsberatungen für Unternehmer, Erfinder und Existenzgründer aus den Mitgliedsgemeinden des Wirtschaftsfördervereins (Aach, Engen, Hilzingen, Mühlhausen-Ehingen, Tengen) an. Die Beratungen finden im Zeitraum vom 9. bis 27. Oktober in den Räumlichkeiten der Kanzlei, Zeppelinstraße 4, Engen statt. In Einzelgesprächen beantworten Rechtsanwältin Ute Kimmling

(Bereich Marken, Geschmacksmuster beziehungsweise Design) und Rechtsanwalt Dogan Arat (Bereich Patente, Gebrauchsmuster) typische Fragen, die sich potenzielle Anmelder stellen, angefangen von der Frage nach dem Nutzen der Anmeldung, über die Voraussetzungen der jeweiligen Anmeldung bis hin zu den Kosten. Die Beratungstermine können individuell vereinbart werden. Zur Terminkoordinierung ist eine Anmeldung unter Tel. 07733 502-212 oder formlos per E-Mail an pfreisleben@engen.de erforderlich.

Sprung an die Tabellenspitze

Torwartfehler entschied das Spiel

Weiterdingen. Mit einem souveränen 4:0-Sieg konnten die Stoffelkicker vergangenes Wochenende die Tabellenspitze erklimmen. Gegen den SV Gailingen kamen die Blaugelben schwer in die Partie, konnten nach den anfänglichen Problemen das Spiel aber mehr und mehr an sich reißen. So kam das Team mehr und mehr zu Chancen. Nach einem Freistoß von Patrick Bucher staubte Alexander Greuter zum 1:0 ab. Nun hatte der SCW das Spiel im Griff und kam zu viele großen Chancen, doch erst kurz vor der Halbzeit erhöhte erneut Alexander Greuter

auf 2:0. Im zweiten Abschnitt entschied ein Torwartfehler das Spiel. Dieser schlug über den Ball. Dies nutzte Domenik Bucher aus und erhöhte auf 3:0. Viele Wechsel verlangsamten das Spiel im Anschluss. 20 Minuten vor Ende der Partie dann der 4:0-Schlussstand durch einen schönen Schuss ins Eck, wiederum von SCW-Stürmer Domenik Bucher. Somit springt das Team, auch durch eine konzentrierte Abwehrleistung, auf den ersten Tabellenplatz und spielt am kommenden Spieltag am Sonntag zuhause um 15 Uhr gegen die DJK Singen 2.

SV Binningen plant Skiausfahrt

Traditionen wieder zu neuem Leben erwecken

Binningen. Nach diesem Motto möchte der SV Binningen die alte Tradition eines Wintersporttages wieder aufleben lassen. Geplant ist, im kommenden Winter voraussichtlich nach der Fasnacht 2024, an einem Samstag, eine eintägige Wintersportausfahrt in ein naheliegendes Wintersportgebiet durchzuführen. Neben alpinen Ski- und LangläuferInnen, SnowboarderInnen und WanderInnen, sollen sich alle Interessierte angesprochen fühlen, die gerne einen schönen Tag in

Gesellschaft in einem Wintersportgebiet verbringen möchten. Da die Ausfahrt mit einem Reisebus geplant ist, sollten sich jedoch genügend InteressentInnen finden. Hierzu bittet der Verein eine schriftliche Interessensbekundung an Elmar Maus zu richten, mit der Angabe der möglichen Teilnehmerzahl und Teilnehmernamen. Die E-Mail-Adresse lautet elmarmaus@icloud.com. Es wird um eine schriftliche Antwort bis zum 15. Oktober gebeten.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gut erhaltene stabile Schlafcouch, Breite 1,6 m, mit Lattenrost, Tel. 07731 182721
- Klavier, Tel. 07731 64708
- 20 Bücher von Dr. Hittich und anderen, Tel. 07731 909910
- Planschbecken Durchmesser 1 m, Höhe 30 cm, zum Aufstellen, Tel. 07731 60403
- 2 Aquarien (leer), einmal Höhe 50 cm, Tiefe 60cm, Länge 160 cm, einmal Höhe 50 cm, Tiefe 50 cm, Länge 100 cm, zur Selbstabholung, auch einzeln, Tel. 07731 866726
- Elektrisches Laufband, Tel. 07731 68130

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

Lauber
FENSTERBAU



Kunststoff-Fenster
Holz-Fenster
Holz/Alu-Fenster
Haustüren
Insektenschutz

Aus der Sitzung des Gemeinderates am 19. September 2023

- In der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung am 19.07.2023 wurde die Vergabe eines Bauplatzes im Baugebiet »Kirchhofacker« Schlatt am Randen beschlossen.
- Der Geschäftsführer des Müllabfuhr-Zweckverbandes (MZV), Herr Eckhardt Pfeiffer, stellte umfassend die wichtigen Aspekte zur Einführung der gelben Tonne zum 01. Januar 2025 dar.
Der Gemeinderat beschloss darauf hin, dass für die Sammlung von Kunststoff-, Metall- und Verbundverpackungen bei privaten Haushaltungen (LVP) künftig grundsätzlich die Gelbe Tonne zum Einsatz kommen soll. Ferner wird der MZV damit beauftragt, gegenüber den DSD-Systemen eine Rahmenvorgabe nach § 22 Abs. 2 VerpackV zu erlassen, um die LVP-Erfassung in dem Erfassungsgebiet des Müllabfuhrzweckverbandes auf eine Sammlung ausschließlich mittels Gelber Tonnen umzustellen.
- Die Gemeinde Hilzingen hat sich bei der Festsetzung der Elternbeiträge in den letzten Jahren regelmäßig an den gemeinsamen Empfehlungen der Kirchen und der kommunalen Landesverbände orientiert.
Tino Schulz als Vertreter des Gesamtelternbeirates für die Kindertageseinrichtungen verlas die Stellungnahme des Gesamtelternbeirates hinsichtlich der vorgeschlagenen Erhöhung der Elternbeiträge zum 01. Januar 2024.
Der Gemeinderat beschloss im Anschluss an die Beratung
 1. die in der Sitzungsvorlage dargestellten Kalkulationsmethoden und Zuschläge
 2. ausgehend von den bisher gültigen Elternbeiträgen, diese zum 01. Januar 2024 durchgängig um 8,5 Prozent zu erhöhen
 3. im Ganztagesbereich ein verpflichtendes Essensgeld von 50 Euro/Monat zu erheben
 4. die Anpassung der Beitragssätze für die weiteren Kinder unter 18 Jahren im gleichen Haushalt entsprechend der Anlage 4 der Sitzungsvorlage 2023/154 und
 5. die fortgesetzte Ausgleichszahlung der Gemeinde Hilzingen an die katholischen Kirche, nämlich in der Höhe der Differenz zu den lt. Verbänden zwar möglichen, aber von der Gemeinde Hilzingen nicht erhobenen Zuschläge für die verlängerten Öffnungszeiten.
- Aufgrund der vorliegenden Rechnung zur Beteiligung der Gemeinde Hilzingen an den Kosten Geschäftsstelle des gemeinsamen Gutachterausschusses Hegau–Hochrhein mit Sitz in Singen wird eine überplanmäßige Ausgabe notwendig, die vom Gemeinderat genehmigt werden muss. Das Geschäftsjahr 2022 war zum Beispiel wegen der Auswirkungen der Grundsteuerreform für die Geschäftsstelle kein »gewöhnliches Jahr«, weswegen auch deutlich weniger Einnahmen eingenommen werden konnten. Insbesondere darauf ist die deutlich höhere Kostenbeteiligung auch der Gemeinde Hilzingen zurückzuführen.
Der Gemeinderat genehmigte die überplanmäßige Ausgabe zur Kostenbeteiligung der Gemeinde Hilzingen an der Geschäftsstelle des gemeinsamen Gutachterausschusses in Höhe von 13.049,45 Euro und somit auch die Gesamtaufwendung in Höhe von 38.049,45 Euro.
- Lars Uden von der Solarkomplex AG stellte umfassend die wichtigsten Aspekte für die Erweiterung des Nahwärmenetzes und einer dadurch benötigten und beantragten Vergrößerung der Fläche für die neue Heizzentrale im Bereich der alten Kläranlage vor.
Der Gemeinderat stimmte dem Verkauf einer weiteren Teilfläche des Grundstücks mit der Flurstücks Nummer 15123 an die Firma Solar-complex AG zu.
- Die Verbandsversammlung des Regionalverbands Hochrhein-Bodensee hat am 16. Mai 2023 den Anhörungsentwurf für die Gesamtfortschreibung des Regionalplans Hochrhein-Bodensee sowie die Durchführung des Beteiligungsverfahrens für den künftigen Regionalplan 3.0 beschlossen, welcher den betroffenen Kommunen zur Verfügung gestellt worden ist.
Die mit der Prüfung beauftragte Rechtsanwaltskanzlei Sparwasser & Schmidt aus Freiburg, hat nach eingehender Prüfung jedoch festgestellt beziehungsweise bestätigt, dass die Gesamtfortschreibung nicht den Abbau oberflächennaher Rohstoffe betrifft und die entsprechende Darstellung im Planwerk nur nachrichtlich ist, jedoch sollten auch nachrichtliche Übernahmen richtig sein.
Der Gemeinderat beschloss die Verwaltung damit zu beauftragen, den von der Rechtsanwaltskanzlei Sparwasser & Schmidt ausgearbeiteten Textbaustein vom 17.08.2023 (siehe Sitzungsvorlage mit der Nummer 2023/171) in Form einer offiziellen Stellungnahme im Beteiligungsverfahren an den Regionalverband fristgerecht zu versenden.
- Der Gemeinderat stimmte der Antragstellung im Förderprogramm KLIMASCHUTZ-PLUS (Klimaneutrale Kommunalverwaltung) zu und beschloss auch die unterstützende Erklärung der Gemeinde Hilzingen zum 4. Klimaschutzpakt zwischen dem Land und den kommunalen Landesverbänden nach § 5 Absatz 2 KlimaG BW, vorbehaltlich, dass auf die Gemeinde durch diese unterstützende Erklärung keine Sanktions-, und/oder Rückzahlungsverpflichtungen entstehen.
- Die Initiative ZUSAMMENKUNFT hat für die Gemeinde Hilzingen in den vergangenen Monaten eine Reihe von Workshops, Projekten, Begegnungsveranstaltungen, generationenübergreifende Vorhaben und eine Frühlingsfeier organisiert. Allen Beteiligten ist es wichtig, dass die Initiative und die vielen Begegnungsveranstaltungen und -projekte weitergehen.
Der Gemeinderat beschloss die Antragstellung in den Förderprogrammen »Gemeinsam engagiert in BW II« und »Kunst und Kultur in Baden-Württemberg«, um weitere Projektgelder für die Initiative ZUSAMMENKUNFT zu generieren und dass die Mittel für diesen Zweck im Haushalt eingestellt werden.
- Nachdem die Unterbringung von Geflüchteten im Hotel »Am Kellhof« in Hilzingen aus verschiedenen Gründen nun doch nicht zustande gekommen ist, muss die Gemeinde Hilzingen andere Optionen zur Unterbringung von Geflüchteten suchen. Zum Stichtag 01.07.2023 muss die Gemeinde Hilzingen entsprechend der bestehenden Gemeindequote noch weitere 45 Personen in der Gemeinde unterbringen. Es ist davon auszugehen, dass zukünftig die Anzahl von Zuweisungen von Geflüchteten nach Hilzingen steigen wird.
Nach Abwägung verschiedener Faktoren sieht die Verwaltung in der Umsetzung von Mobilen Lösungen die zeitlich schnellste Möglichkeit, um den Zuweisungen in die Anschlussunterbringung gerecht zu werden.
Der Gemeinderat beauftragte die Verwaltung verschiedene Standorte für Mobile Lösungen zur Unterbringung von geflüchteten Menschen zu prüfen und die notwendigen Details (Standortfrage, Kosten, Fördergelder und so weiter) für eine der nächsten Sitzungen in diesem Jahr aufzubereiten.



Wasser, Urwald, Abenteuer: Unter diesem Motto trafen sich 15 gespannte Kinder mit Förster Hornstein Anfang August im Riedheimer Wald. Schnell war dann allen klar, dass Spechthöhlen, tote Bäume und Wildschweinsuhlen genauso zum Wald dazugehören wie dorniges Dickicht. Mit blauer Sprühfarbe wurde gemeinsam eine Stilllegungsparzelle markiert. Hier greift der Mensch zukünftig nicht mehr ein und der Wald darf sich in den nächsten Jahrzehnten natürlich entwickeln. Vorbei an unzähligen Nachtschnecken, stand die Kinderschar vor dem tief eingeschnittenen Klavbach. Eine Slackline ermöglichte den Überstieg: Etwas Mut und Geschick braucht es schon dafür. Und dann waren die Kinder drin, in einem 250 Jahre alten Urwaldbereich mit riesigen lebenden, absterbenden, toten und längst umgestürzten Laubbäumen. Alle kamen sich hier vergleichsweise klein vor. Nun war Grillen angesagt. Das Feuer sollten die Kinder mit Funken aus Feuersteinen selber erzeugen. Ganz schön anstrengend und zeitaufwendig. Es hat geklappt. Die Würstle waren lecker und heiß (-begehrte). Nach dem Gruppenfoto ging es auf den Rückweg zum Waldrand, wo die Eltern ihre erfüllten Kinder wieder in Empfang nehmen durften.

Bild: Hornstein

Schulcafé am 4. Oktober von 15 bis 17 Uhr

Schule und Kita kennenlernen – Cafeteria genießen

Hilzingen. Von 15 bis 17 Uhr bewirten Schüler die Cafeteria und laden ein, von 16 bis 17 Uhr an einer Schul- und Kitaführung teilzunehmen. Eingeladen wird zu selbstgebackenen Kuchen und Torten, Kaffee, Cappuccino und verschiedenen edlen Teesorten. Das souveräne, tolle Schülerteam lässt einen Cafeteria- und Schulbesuch im Haus zu einer schönen Auszeit im Alltag werden.

Der nächste Termin zum Vormerken sind der 8. November und der 13. Dezember von 15 bis 17 Uhr. Die Christliche Schule im Hegau ist eine Gemeinschaftsschule mit den Jahrgängen 1 bis 13 und den Abschlüssen: Mittlere Reife und Hauptschulabschluss und Abitur. Infos zu den Schulplätzen sind unter www.cs-bodensee.de und unter der Telefonnummer 07731 187180 zu finden.



[cs-bodensee.de](http://www.cs-bodensee.de) und unter der Telefonnummer 07731 187180 zu finden.

Miele

Schnell auf Höchstleistung. Schnell kontrolliert.

Das neue Miele TwoInOne ist unsere leistungsstärkste Kombination aus Induktionskochfeld und Dunstabzug. Das ist Qualität, die ihrer Zeit voraus ist.

Miele. Immer Besser.

Gutschein
für eine kostenlose
Beratung zur
Küchengeräte-
Modernisierung
bei Ihnen
zu Hause!



Ekkehardstraße 19+21 78224 Singen t. 07731 943140-0 info@dodaro-singen.de
www.dodaro-singen.de Miele Spezialist

Bewährte Hilfe geht weiter

Auf dem gemeinsamen Weg zeigen die afrikanischen Partner Licht, Chancen und Hoffnungen



Das neue Schulzentrum in Nakonde, Zambia wurde zu Beginn des Jahres 2023 in Betrieb genommen. Es ist ein Meilenstein und Lichtblick für Schüler und benachteiligte Kinder im Waisenzentrum.

Foto: Brücke der Freundschaft

Hegau. Die Brücke der Freundschaft wird mit der Zusammenarbeit mit ihren afrikanischen Freunden und Partnern fortfahren. Die »Hilfe auf drei Säulen« hat sich äußerst positiv bewährt. Zum einen ging es um die Grundversorgung mit medizinischen Präparaten. Durch Corona bedingt ist zum Beispiel die Grundversorgung von HIV-positiven und Aidskranken Menschen mit antiretroviralen Medikamenten immer wieder unterbrochen. Die Quoten an AIDS, TB und Malaria sind wieder gestiegen.

Dann wurde mit der Jahresaktion 2023 (Frühstückshilfe für Schulkinder) eine neue Grundlage gelegt, nach der alle Kinder in den Waisenkindertagesstätten und den Grundschulen morgens eine Verköstigung und nachmittags ein Mittagessen bekommen. Als Lernhilfe und zur Stabilisierung der körperlichen Entwicklung ist dies unumgänglich.

Als dritte Säule geht es mit der Infrastruktur weiter. Zu allen Hilfsmaßnahmen am Menschen gesellt sich die Stabilisierung von Bildungs- und Krankeneinrichtungen. Ohne Investitionen in die Infrastruktur gibt es keinen Fortschritt. Nachdem in den beiden Jahren 2021 und 2022 in Nakonde, an der Grenze zu Tansania eine

komplett neue Schule (mit integrierter Versorgung von Waisenkinder) gebaut wurde und diese zu Beginn des Jahres 2023 in Betrieb genommen wurde gilt das Hauptaugenmerk Isoka.

Isoka ist eine Distrikthauptstadt im Nordosten Zambias und auch hier mangelt es an grundlegenden Einrichtungen, vor allem Schulen. Der Zuzug von jungen Leuten und jungen Ehepaaren mit Kindern fordert alle öffentlichen Einrichtungen heraus. 2024 und 2025 soll nun im Zentrum ein neues Literacy-Zentrum errichtet werden. Waisenkinder, Straßenkinder und Schulabbrecher sollen hier eine Anlaufstelle bekommen. Außerdem soll die örtliche Sozialstation ausgebaut und stabilisiert werden. Beide Einrichtungen verfügen über sehr gute personelle und qualifizierte Kapazitäten (Lehrer/Krankenschwestern und Hebammen), sind aber von der Infrastruktur total vernachlässigt. Es gibt keine Gebäude und Unterrichtsplätze.

Die Planungen hierfür sind abgeschlossen, es liegen auch die Genehmigungen vor, jetzt arrangiert die Brücke die Finanzierung und die Verwirklichung des Projekts. Wer helfen möchte, ist jederzeit herzlichst eingeladen.

Noah Hölzle mit Dreierpack

C-Jugend feierte ersten Saisonsieg im Bezirkspokal

Riedheim. Das Spiel zwischen der D2 und der SG TeWa war bis zur letzten Sekunde umkämpft. Letztendlich konnte jedoch die SG TeWa mit einem 6:2-Sieg nach Hause fahren. Ein Tor für die Heimmannschaft erzielte Samuele Marullo bei einem Eigentor durch die Gäste. Trotz der Niederlage zeigten die Spieler der D2 ein engagiertes Spiel und kämpften aufopferungsvoll bis zum Schluss.

Am Dienstagabend fand das spannende Pokalspiel der D1 gegen den FC Überlingen statt. Obwohl die Gäste mit einer frühen Führung starteten, ließen sich unsere Jungs nicht unterkriegen und konnten noch vor der Pause mit 3:1 in Führung gehen. Matchwinner war Ben Oßwald mit zwei Toren, den dritten Treffer durch Luca Palmitesta bereitete er zudem vor.

Der FC Überlingen konnte noch auf 3:2 verkürzen dies änderte aber nichts am verdienten Sieg. Vier Tage nach dem Pokalspiel kam es wieder zum Duell gegen den FC Überlingen in der Bezirksliga.

Die D1 hat ihr bestes Saisonspiel gezeigt, wurde jedoch nicht mit einem Sieg belohnt. Die zahlreichen Großchancen konnten lei-

der nicht ausreichend genutzt werden und durch zwei Unachtsamkeiten musste das Team zwei unnötige Tore hinnehmen. Die Spieler haben alles gegeben und eine starke Leistung gezeigt. Leider hat es am Ende nicht für den verdienten Sieg gereicht. Die Tore beim 2:2 erzielten Nelio Graf und Felix Bergmann.

Die C-Jugend hat in dieser Woche sportlich einiges erreicht. Zunächst konnte sie am Mittwoch im Bezirkspokal ihren ersten Saisonsieg feiern. In einem spannenden Elfmeterschießen setzte sich das Team mit 9:8 durch. Die Tore in der regulären Spielzeit erzielten zweimal Sammed Puskar und einmal Felix Villing.

Am Samstag folgte dann der erste Punktgewinn in der Liga. Gegen den SC KN-Wollmatingen 2 spielte die Mannschaft überlegen, musste sich aber mit einem Unentschieden zufriedengeben. Besonders bemerkenswert waren die drei Tore von Noah Hölzle und der gehaltene Elfmeter von Dmitrij Krause. Insgesamt eine erfolgreiche Woche für die C-Jugend, die nun gestärkt in die kommenden Spiele gehen kann.

Vorschau SV Riedheim

Samstag, 30. September

D-Jugend	SC KN-Wollmatingen 1 – SG Hilzingen 1, 11:45 Uhr
D-Jugend	SV Volkertshausen – SG Hilzingen 2, 12 Uhr
C-Jugend	SG Aach-Eigeltigen – SG Hilzingen, 12 Uhr
1.Mannschaft	Hegauer FV 3 – SV Riedheim, 15:30 Uhr

Sonntag, 1. Oktober

2.Mannschaft	SG Aach-Eigelt./Heud./Honst.3 – SV Riedheim 2, 11 Uhr
--------------	---

GEMEINSAM STARK - MIT IHRER HILFE
DAMIT KRANKE KINDER LÄCHELN.

Spendenüberweisung GiroCode / Bank APP



HEGAU
WIR FÜR DIE
JUGENDWERK-HELDEN

Mehr Infos unter: www.hegauhelden.de

Anzeige

Gottmadinger Herbstmarkt

Bummeln und Schlemmen im Ortskern

Markt und verkaufsoffener Sonntag in Gottmadingen

Gottmadingen (md). Baumaßnahmen, Umlenkungen und Sperrungen halten die Gottmadingerinnen und Gottmadinger nicht davon ab, ihren traditionellen Herbstmarkt dieses Wochenende am 30. September und 1. Oktober abzuhalten. An über 100 Ständen werden die unterschiedlichsten Waren feil geboten. Neben Kleidung und Hüten, Gewürzen und Feinkost und der Fahrradausstellung von örtlichen Fahrrad-

händlern gibt es wieder den beliebten Kinderflohmarkt für Kinder bis 16 Jahre, der auf dem Rathausplatz vor der Hebelschule stattfinden wird. Der Markt hat an beiden Tagen von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Zusätzlich öffnen die örtlichen Läden am Sonntag von 12 bis 17 Uhr ihre Türen. Wem der Sinn nach mehr Abenteuer steht, der kann sich auf der Wiese vor der Fahr-Kantine in Gebauers Fahrgeschäften eine große

Portion Nervenkitzel abholen. Mit Adrenalin durchflutet und vollen Einkaufstaschen lässt der Hunger sicher nicht lange auf sich warten. Aber auch hier kann schnell und in großer Vielfalt Abhilfe geschaffen werden. Denn neben den verschiedenen Ständen mit Leckereien laden auch zahlreiche

Gottmadinger Vereine ein, sich mit Getränken und Leckerem vom Grill zu stärken. Geistige Nahrung gibt es am Sonntag, denn die freie evangelische Kirche Gottmadingen hält einen Marktottesdienst um 10:30 Uhr auf dem Parkplatz vor der Sparkasse in der Bahnhofstraße ab.



Abenteuer erwartet die Besucher auf der Wiese vor der Fahr-Kantine.



Die Fahrradausstellung lädt zum Bummeln ein. Fotos: Archiv Durlacher

- Fahrrad-Ausstellung
- Vergnügungspark
- Open-Air-Gottesdienst am Sonntagmorgen
- Modelleisenbahn-Ausstellung im Feuerwehrhaus
- Verkaufsoffener Sonntag

Herbstmarkt
Gottmadingen
Sa 30.9. und So 1.10.

mit über 100
Marktständen

LAPIERRE

cannondale

moustache



Gottmadingen - Ihr Partner rund ums Rad!

Saisonschlussverkauf

Viele interessante Angebote warten auf Sie.

Hauptstraße 26, 78244 Gottmadingen,
Tel. 077 31/97 63 44, Mobil: 01 71 6 14 64 04
info@bikestore-gottmadingen.de
www.bikestore-gottmadingen.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 09.00-12.30 Uhr und 14.30-18.00 Uhr
Sa. 09.00-12.30 Uhr, Mittwoch Nachmittag geschlossen

**Wir stellen aus
auf dem
Hebelschulplatz**

Herbstmarkt in Gottmadingen

Samstag, den 30. September 2023
und Sonntag, den 1. Oktober 2023
von 11.00 bis 18.00 Uhr



einkaufen,
bummeln,
erleben ...

Jetzt am Bodensee

Trauringe aus der Goldstadt Pforzheim



PM-DESIGN

Pforzheimer Trauring Manufaktur

Randegger Str. 2

78244 Gottmadingen

Wir laden Sie ein! Herbstfest Gottmadingen

Samstag 30. Sept. 2023
10.00 Uhr bis 17.00 Uhr

- Trauringe direkt aus eigener Produktion
- kein Zwischenhandel
- seit über 30 Jahren vertrauen uns mehr als 30.000 Kunden

Verkaufsoffener Sonntag Gottmadingen

Sonntag 01. Okt. 2023
12.00 Uhr bis 17.00 Uhr

- Beratung und Verkauf (an beiden Tagen)
- Mit großem Ringschätzspiel und Ballon-Knaller-Event
- Gutscheine sichern und mit etwas Glück ein Schmuckstück gewinnen!



PM-DESIGN

Pforzheimer Trauring Manufaktur

Heiraten...



PM-DESIGN

Pforzheimer Trauring Manufaktur

Ringe von PM...

Individuelles Design

- nach Ihren Wünschen gefertigt
- garantiert einzigartig



Persönliche Beratung

- durch Fach-Berater / in & Goldschmied / in
- Individuell und kompetent

100 % made by PM-Design

- Fertigung in Pforzheim
- Kaufen direkt beim Hersteller



...weil Sie es können

PM-Design - Pforzheimer Trauring Manufaktur - Filiale Bodensee
Randegger Str. 2 • 78244 Gottmadingen Tel. +49 (0)7731 / 955 05 97

...weil Wir es können

infoBS@pforzheimer-trauring-manufaktur.de
www.pforzheimer-trauring-manufaktur.de



Anzeige

Gottmadinger Herbstmarkt



Die Modelleisenbahn-Freunde präsentieren im Feuerwehrhaus ihre Schätze.



Der Herbstmarkt lädt dieses Jahr wieder zum Bummeln ein.

Fotos: Archiv Durlacher

Ortsdurchfahrt

Sperrung und Umleitungen

Gottmadingen. Während des diesjährigen Herbstmarktes am 30. September und 1. Oktober wird zusätzlich zur Bestehende Umleitung wie gewohnt die Bahnhofstraße, die Straße Im Buck und die Hilzinger Straße (von der Einmündung Hauptstraße bis zur Einmündung JohannGeorg-Fahr-Straße) ab Samstag, 6 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt sein. Anlieger werden gebeten, im Marktgelände abgestellte Fahrzeuge vorher zu entfernen.

Da die Hilzinger Straße zwischen Einmündung JohannGeorg-Fahr-Straße und Hauptstraße aufgrund des Marktes nicht als Umleitungsstrecke zur Verfügung steht, muss die Umleitung am Marktwochenende über die Gewerbestraße erfolgen. Die Zufahrt zur Hebelschule wird ab Samstag, 6 Uhr, gesperrt. Die Zulieferung für den Kinderflohmarkt kann ausschließlich über die Kirchstraße oder über den Parkplatz der Hebelhalle erfolgen. Während des Marktes wird die Hauptstraße von Singen kommend auf Höhe der Riederbachbrücke abgesperrt sein, so dass nur die Möglichkeit besteht, den Kohlbergweg sowie die Lindenstraße zu befahren.

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
Anzeigenberatung

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
info@info-kommunal.de

ÜBERRASCHEND FRISCH



LIMONADE SCHWARZE JOHANNIS-BEERE

RANDEGGER

1892

ORIGIN-QUALITÄT

RANDEGGER.DE

bärenthaler schuhmarkt

Bei uns finden Sie bärenstarke Schuhe!

solidus

Finia Comfort
Schuh im Komfort

waldläufer

STRÖBER
Birkenholzschuhe



Herbstmarkt in Gottmadingen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Marktstand!

am Samstag, 30.09. und Sonntag, 01.10.2023

Beuroner Str. 37 · 78580 Bärenthal · Tel. 07466 9103003 · www.schuhmarkt.net

Wir stellen aus im Buck bei der Polizei

Schulz



Rollladenbau – Sonnenschutz – Rolll Tore – Fenster – Türen

Beratung – Lieferung – Montage

Rollläden – Jalousien – Markisen – Rolll Tore – Insektenschutz

Terrassendächer – Elektroantriebe – Innenbeschattung

Reparatur-Eildienst

78247 Hilzingen • Tel.: 077 31/3 1990 72

Mobil: 01 51/20 29 25 38

E-Mail: schulz-rollsonn@t-online.de

Wir beraten Sie gerne vor Ort!

Fundsachen

Die Fundsachen können im Bürgerbüro abgeholt werden.

- Schlüsselbund, Fundort: Hegau-Hallen

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

SV Riedheim Remis

Riedheim. Der SV Riedheim 1 kam in Singen trotz Favoritenrolle nicht über ein Remis hinaus. Der Gastgeber Centro P. Singen ging in der 19. Minute durch Resina in Führung. In Hälfte zwei glich Cirillo in der 59. Minute aus. Auf beiden Seiten hätte der Siegtreffer aber noch fallen können. TeWa-Büss. spielte gegen den SVR II 4:0. Der Nächster Gegner am Samstag, 30. September, ist der Hegauer FV 3 gegen SVR I. Am Sonntag, 1. Oktober spielt um 11 Uhr die SG Aach/Eigel. gegen den SVR II.

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0
○○○○○	
Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	192 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0761/120 120 00
○○○○○	
Gasversorgung Thüga Energienetze GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	0175-7247922
○○○○○	
Aids-Hilfe Konstanz e. V. Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V. St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH	07731/96970-780
E-Mail: koordination@hospizdienst-horizont.info	
Hospizverein Singen und Hegau e.V. Im Gambinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Pflagedienst	07731/99 83-0

Wir wachsen gemeinsam



Die Gemeinde Hilzingen stellt zum 01. September 2024 mehrere Ausbildungsplätze bereit:

- **Anerkennungspraktikant/in für den Beruf Erzieher/in oder Kinderpfleger/in (m/w/d)**
- **Praxisintegrierte Ausbildung zum/r staatlichen anerkannten Erzieher/in (PIA) (m/w/d)**
- **Ausbildung als Sozialpädagogische/r Assistent/in (m/w/d)**
- **Direkteinstieg Kita (m/w/d)**

Begleiten Sie Kinder auf ihrem Weg zu eigenständigen und gemeinschaftsfähigen Persönlichkeiten und unterstützen Sie die Kolleginnen und Kollegen mit Ihrem Engagement und Ideenreichtum.
Setzen Sie bei uns Ihre erworbenen Kenntnisse und Fähigkeiten im pädagogischen Alltag ein und sammeln Sie wichtige Erfahrungen im Berufsalltag einer Kindertageseinrichtung.

Persönliche Voraussetzungen:

Motivation, sich intensiv in unsere Konzepte einzuarbeiten – Teamfähigkeit – Verantwortungsbewusstsein – sorgfältig und selbstständig zu arbeiten – Freude, sich auf ein verantwortungsvolles Arbeitsfeld mit Kindern und deren Eltern einzulassen und sich selbstständig weiterzubilden.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann richten Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum **2. November 2023** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptamt, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de.
(Tel. 07731/38 09-22 Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher oder Tel. 07731/38 09-46 Kindergartenbeauftragter Alexander Frankenhauser).

JETZT
TERMIN
VEREINBAREN!

Wir sind persönlich für Sie da!

Als regional verwurzelter Partner versenden wir national **und** international. Ob Unternehmen oder Privatkunde – persönlicher Kontakt ist uns wichtig! Informieren Sie sich direkt bei unseren Mitarbeitern über die für Sie passende Versandoption.



Informieren Sie sich persönlich bei unseren Mitarbeitern:
Tel.: 0800 999 3 666 (kostenfrei innerhalb Deutschland)
Mo. bis Fr. 8:00 bis 16:00 Uhr

Baden-Württembergs bewährter privater Briefdienstleister
info@arriva-service.de | www.arriva-service.de



Die Gemeinde Gottmadingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Fachkraft für die Wasserversorgung (m/w/d)



Sie bringen eine Ausbildung als Fachkraft für Wasserversorgungstechnik bzw. eine vergleichbare qualifizierte Berufsausbildung mit und verstärken unser Team im Wasserwerk. Wir bieten eine leistungsgerechte Vergütung nach TVöD mit Arbeitsmarktzulage.

Eine ausführliche Stellenanzeige finden Sie unter www.gottmadingen.de (Rathaus > Jobs und Ausbildung). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Johann-Georg-Fahr-Straße 10 78244 Gottmadingen
hauptamt@gottmadingen.de
www.gottmadingen.de
Telefon 07731 908-145

ED Netze GmbH informiert

Turnusablesung der Stromzähler in Hilzingen

Hilzingen. Als zuständiger Netzbetreiber ist ED-Netze GmbH einmal jährlich dazu verpflichtet, die Stromzähler im Netzgebiet abzulesen. Für die Ablesung wurde eine Dienstleistungsfirma beauftragt; die Ablesung findet im Oktober in Hilzingen statt: Mitarbeiter der Firma U-Serv werden in den ersten drei

Wochen dieses Monats die Stromzähler der Netzkunden ablesen, sofern sie diese nicht antreffen, werden Termin- oder Selbstablesekarten hinterlassen. Die Ableser sind mit einem Ausweis der Firma U-Serv ausgestattet, hierauf ist zu erkennen, dass sie für die ED Netze GmbH die Zähler ablesen.



Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr



Telefonverzeichnis der Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen

Mail: gemeinde@hilzingen.de
Internet: www.hilzingen.de
Zentrale: 07731/3809-0

Bürgermeister Holger Mayer	07731/3809-10	Steueramt/Liegenschaftsamt	
Sekretariat Kerstin Schmitt	07731/3809-24	Michael Holona	07731/3809-16
Iris Speiser	07731/3809-23	Nicole Glombik	07731/3809-54
Hauptamt		Ortsbauamt/Bauverwaltung	
Amtsleiter Markus Wannemacher	07731/3809-22	Amtsleiter Günther Feucht	07731/3809-35
Ursula Graf	07731/3809-51	Rudolf Schmidt	07731/3809-32
Markus Weber	07731/3809-26	Daniela Kienzler	07731/3809-25
Kindergarten		Bauhofleiter Günter Furtwängler	07731/3809-25
Alexander Frankenhauser	07731/3809-46	Vivien Heinemann	07731/3809-29
Standesamt/Friedhof		Jessica Philipp	07731/3809-31
Jessica Schlosser/Ursula Graf	07731/3809-21	Domenik Mayer	07731/3809-28
Bürgerbüro		Wasserversorgung	07731/3809-25
Thomas Ruck	07731/3809-78	Nach Dienstschluss	0171/2881882
Petra Vogt	07731/3809-74	Abwasserentsorgung	07731/3809-25
Andrea Koch	07731/3809-73	Nach Dienstschluss	0176/61143148
Barbara Fahr	07731/3809-72	Feuerwehr	
Heike Schatz	07731/3809-75	Peter Graf/Jasmin Denzel	07731/12350
Grundstücksgeschäfte/Grundbucheinsichtsstelle		Verwaltungsstellen, Ortsvorsteher	
Andrea Schuhwerk	07731/3809-76	Schlatt am Randen: Stefan Jäckle	07739/1325
Simone Bühner	07731/3809-81	Weiterdingen: Egon Schmieder	07739/789
Gemeindekasse		Binningen: Stefan Rill	07739/3620403
Andrea Riedmüller	07731/3809-15	Riedheim: Walter Mayer	07739/616
Michaela Maus	07731/3809-14	Kindergärten	
Rechnungsamt		Hilzingen, Staufenstr. 16a	07731/62816
Amtsleiter Stefan Mattes	07731/3809-17	Duchtlingen, Singener Str. 2	07731/45570
Petra Möbius	07731/3809-18	Schlatt, Weidenbühlstr. 6	07739/9287039
Jasmin Denzel	07731/3809-55	Binningen, Poststraße 6	07739/5477
Heike Schläfle	07731/3809-19	Riedheim, Burgstraße 4a	07739/5420
Brigitte Meßmer	07731/3809-57	Schulen	
Unterbringung Flüchtlinge		Gemeinschaftsschule Hilzingen	07731/143195-0
Carmen Fringer	07731/3809-56	Schule Duchtlingen	07731/44699
Batovanja Michael	07731/3809-58	Schule Riedheim	07739/5405
Stadelhofer Karl	07731/3809-27		

Anzeige

Garten im Herbst



Pflegeschnitt im Herbst – Jede Pflanze benötigt einen individuellen Schnitt, um im Frühjahr wieder schön austreiben zu können. Die Experten von Garten Krafft helfen dabei gerne. Foto: Krafft

Rasen-Tipps für die kalte Jahreszeit

Gut versorgt durch Herbst und Winter

Profis aus dem Garten- und Landschaftsbau wissen, dass die Rasenpflege im Herbst besonders wichtig ist, damit die Grünflächen gut durch den Winter kommen und die Gräser im nächsten Frühjahr wieder richtig durchstarten. Hier einige Tipps vom Profi, die dafür sorgen, dass man auch im kommenden Jahr wieder viel Freude an seinem Rasen hat.

Hegau. Die besten Jahreszeiten für das Vertikutieren des Rasens sind Frühjahr und Herbst. »Wer im Frühling nicht dazu gekommen ist, kann die Arbeit jetzt machen. Zeit ist bis Ende Oktober«, so Norgard Österle von Schwehr, Garten- und Landschaftsbau. »Zuerst wird der Rasen gemäht und dann die Fläche kreuzweise mit dem Vertikutierer bearbeitet. Die leichten Schnitte, die das Gerät setzt, lösen Verdickungen und Verfilzungen – das wirkt wie eine Verjüngungskur. Unkraut und Moos wird gründlich beseitigt, so dass sich die unerwünschten Gewächse über den Winter nicht ausbreiten können. Wich-

tig ist es, das gelöste Pflanzmaterial anschließend von der Rasenfläche zu entfernen«. Auf Bereiche, die anschließend etwas kahl aussehen, sollte frisches Saatgut ausgebracht werden. Der Herbst ist ideal für die Ausbesserung solcher Schadstellen, da der Boden noch warm ist, die Sonne die Erde aber nicht mehr so stark austrocknet.

Unter Sträuchern oder im Staudenbeet hat liegengeliebenes Herbstlaub durchaus eine positive Wirkung für die Nährstoffversorgung der Pflanzen. Vom Rasen sollte man es allerdings lieber entfernen. Hier behindert es die Lichtaufnahme der Gräser und fördert das Mooswachstum. Außerdem begünstigt das feuchte Klima unter den Blättern das Entstehen von Faulstellen und Pilzkrankheiten.

Mit den sinkenden Temperaturen im Herbst lässt das Gräserwachstum nach – aber auch dann ist regelmäßiges Mähen wichtig. Der Rasen wird so lange gekürzt, wie er wächst. Je nach Wetterlage ist das bis in den Oktober oder sogar November hinein der Fall.

Garten Krafft
Gartenpflege · Gartenbau Mit Hingabe und Erfüllung

Ersttermin und Kostenvoranschlag sind gratis

- Neu- und Umgestaltungen von Außenanlagen
- Dienstleistung in alter Tradition, kompetent und zuverlässig
- Wir machen Ihren Garten und den Eingangsbereich barrierefrei
- **Kostenlose Planung und Beratung**
- Baum, Strauch oder Staude
- Baumfällung, auch extrem!
- Beton- und Naturstein-Mauer, Weg oder Terrasse
- Einfahrt und Sitzplatz
- Bachlauf oder Teich
- Wellness, Pool und Sauna

Hierbei liegt uns die kompetente Beratung sowie Unterstützung vor und nach der Arbeit in Ihrem Garten immer am Herzen.

Garten Krafft GmbH · Carl-Benz-Str. 6 · 78234 Engen
Tel. 07733/9828977 · email@gartenkrafft.de · www.GartenKrafft.de

Garten Krafft
Pool · Sauna · Wellness Individueller Hochgenuss

Seit über 55 Jahren Ihr Fachhandel vor Ort für
KÜDERLE **KÄRCHER**
werkzeuge + tierzuchtgeräte
78250 Blumenfeld — Römerstr. 3-5
Telefon 07736/356 — Telefax 07736/7797
info@kuederle-ek.de — www.kuederle-ek.de
BOSCH
und viele andere...



- Heu und Stroh
- Blumenerde
- Torf
- Rindenmulch
- Hobelspäne
- Sägemehl
- Brennholz

L. Krause
LANDESPRODUKTE

Öffnungszeiten:

Mi., Fr., Sa. 09.00–12.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Lothar Krause, Winkelstr. 35
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel.: 077 33/50 66 71
Fax.: 077 33/50 66 72
Mobil: 01 71/533 88 51
Krause.lothar1@t-online.de

Garten-/Landschaftbau Müller

Telefon: 0152 / 27 66 21 62

Rasenpflege und große Flächen mähen.

Neuanlagen und Umgestaltung.

Hausmeisterdienste, Pflasterung, Bepflanzung.

Zuverlässig, preiswert und fachgerecht.

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen

Öffnungszeiten:

Montag von 09:30 bis 12:30 Uhr

Mittwoch von 09:30 bis 12:30 Uhr

Freitag von 09:30 bis 12:30 Uhr

Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517

E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 28.09.2023

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Freitag, 29.09.2023

09:00 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal

Sonntag, 01.10.2023

10:30 Uhr Erntedankgottesdienst mit Kinderchören und Taufe, Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber / Organistin Ulrike Brachat. Im Anschluss an den Gottesdienst laden wir sie herzlich zum Kürbissuppe essen im Gemeindesaal ein.

Mittwoch, 04.10.2023

16:00 Uhr Konfirmandenunterricht

Donnerstag, 05.10.2023

15:00 Uhr Café Hereinspaziert mit einer Andacht von Prädikantin Michaela Blatter

Liebe Gemeinde,

am 1. Oktober findet der Familien- & Erntedankgottesdienst statt. Wir würden uns freuen, wenn Sie uns wieder mit einer Spende für unseren Erntedankaltar unterstützen. Sie können die Gaben gern in den Kirchenvorraum legen, die Kirche ist Tagsüber geöffnet.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Michael Weber

Ökumene

IMPULS

Als Gemeinde unterwegs

Liebe Gemeinde, sicher hat der Eine oder die Andere von Ihnen schon einmal eine Fahrradtour unternommen. In diesem Sommer, zu Beginn der Sommerferien, war ich mit den Konfirmanden mit dem Fahrrad um den Bodensee unterwegs. Wir waren drei Erwachsene und 15 Jugendliche. Am Anfang haben wir uns eine Strecke überlegt und Gemeindehäuser zur Übernachtung angefragt. Die Konfi's brauchten sich um nichts weiter zu kümmern, als einfach ihren stromlosen Drahtesel vorzubereiten und mitzufahren. Unser geplanter Weg war unserem Guide sehr gut bekannt, einen Teil der Strecke sind auch einige schon mal gefahren. Es war ein schönes Gefühl, den ganzen Tag an der frischen Luft und irgendwie in der Natur zu sein. Ich fuhr ganz am Schluss als Versorgungsfahrzeug mit unserem kleinen Fahrradanhänger am Rad. Es

war schön, dass ich mich auf die anderen einfach verlassen konnte. Ich hatte den Weg nur grob vor Augen und fuhr den Anderen einfach hinterher, denn ich war mir ganz sicher, dass wir unser Ziel zuverlässig erreichen. Manche Orte, durch die wir fuhren, waren mir bekannt, andere ganz neu. Manche Wege waren gut zu befahren, andere waren etwas beschwerlicher.

Wir fuhren immer hintereinander, da die Bodenseeradwege sehr gut befahren sind und wir nicht die einzigen waren, die um den See radeln wollten. Irgendwann hatte ich das Gefühl, dass wir ein eingespieltes Team sind. Wir machten uns gegenseitig auf besonders schöne Orte aufmerksam oder warnten uns vor Schlaglöchern auf dem Weg.

Wir versuchten auch immer wieder regelmäßig eine Pause einzulegen. Dann saßen wir nebeneinander auf einer Bank oder auf dem Boden, wir aßen und tranken etwas und starteten dann gestärkt zur nächsten Etappe. Jeder nahm auf den Anderen Rücksicht und gemeinsam erreichten wir schließlich unser Ziel.

Liebe Gemeinde, so ähnlich stelle ich mir auch unseren gemeinsamen Weg als Gemeinden vor. Wir planen etwas auf diesem gemeinsamen Weg, dann arbeiten wir es aus und gehen los. Jeder bringt sich mit seinen Kräften und Fähigkeiten ein, wir sind ein Leib mit vielen Gliedern. Jeder versucht Rücksicht auf die Bedürfnisse der andern zu nehmen, denn keiner soll auf der Strecke bleiben oder atemlos ankommen.

Manchmal müssen genügend Schaffenspausen eingelegt werden, damit alle miteinander im Gespräch bleiben können und das gemeinsame Ziel im Auge behalten. Schlussendlich können wir uns an den gemeinsam gegangenen Wegabschnitten erfreuen und zufrieden zurückblicken.

Mit diesem positiven Gefühl des Erreichten können wir auch ganz zuversichtlich auf den vor uns liegenden Weg sehen, denn zusammen werden wir es schaffen. Ganz nach dem Motto: „Seid mutig und stark! Habt keine Angst, und lasst euch nicht von ihnen einschüchtern! Der Herr, euer Gott, geht mit euch. Er hält immer zu euch und lässt euch nicht im Stich! (5. Mose 31,6) Amen.

Michael Weber Pfr.

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompfer, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindereferentin, Tel. 07731-16710-24

Bildungswerk Hilzingen

Hilzinger Literaturgesprächskreis

ab 10. Oktober 2023, vier Mal dienstags

jeweils 18:30 bis 20 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Hauptstr. 43, Hilzingen

Folgetermine: 7. November, 5. Dezember, 16. Januar 2024

Kursgebühr: 24 Euro

Der Literaturgesprächskreis trifft sich wieder am 10. Oktober. Wir diskutieren über Jacob Picards: »Und war ihm leicht wie nie zuvor im Leben«.

Gemeinsam entscheiden wir was danach gelesen wird. Neuzugänge sind herzlich willkommen!

Leitung und Anmeldung: Dr. Inga Pohlmann, Literaturwissenschaftlerin, Worblingen, Tel. 07731 51879

Kirchennachrichten



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Unsere Gottesdienste

Donnerstag, 28. September 2023

18:30 Uhr **Hilzingen** Toterosenkranz für Martha Huber

Freitag, 29. September 2023 Hl. Gabriel, Erzengel; Hl. Michael, Erzengel; Hl. Raphael, Erzengel

14:00 Uhr **Hilzingen** Trauerfeier von Martha Huber auf dem Friedhof - anschließend Urnenbeisetzung

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

Erntedankfest

Samstag, 30. September 2023 Hl. Hieronymus, Priester, Kirchenlehrer

19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Herta und Eugen Leiber, Olga Leiber

Sonntag, 1. Oktober 2023

09:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier

10:30 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

Gedenken: Rupert Martin und verstorbene Angehörige, Adolf Müller

10:30 Uhr **Hilzingen** Familien-Wort-Gottes-Feier - mitgestaltet von den Kommunionkindern und dem Kinderchor. Mitgebrachte Erntekörbchen werden gesegnet, L: Liturgieteam Hilzingen

11:45 Uhr **Binningen** Tauffeier von Hanna Utz

Mittwoch, 4. Oktober 2023 Hl. Franz von Assisi, Ordensgründer

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier, Gedenken: Martha Huber (1. Opfer), Manfred Schmutz (Jahrtag), Eberhard Woll (Jahrtag)

Donnerstag, 5. Oktober 2023

18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranzgebet

19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Herta Leiber (Jahrtag)

Freitag, 6. Oktober 2023 Herz-Jesu-Freitag

14:00 Uhr **Weiterdingen** Trauerfeier von Hedwig Schmid auf dem Friedhof - anschließend Urnenbeisetzung

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier, Gedenken: Alfred Czerwinski und verstorbene Angehörige, Familie Dietrich und Familie Maier, Hermann Josef Schröder und Helga Jäckle, Roland Oßwald

27. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 7. Oktober 2023 Hl. Unsere Liebe Frau vom Rosenkranz

13:00 Uhr **Hilzingen** Trauung von Sabrina Sauer und Alexander de Monte

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Elisabeth Merz (Jahrtag), Magda und Robert Hägele

Sonntag, 8. Oktober 2023

10:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier anlässlich des Patroziniums (Hl. Gallus) - mitgestaltet vom Familiengottesdienstteam Duchtlingen

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen

Besuch des Lupinen-Biolandhof in Herdwangen

Am Freitag, 29. September, fahren wir zum Lupinen-Biolandhof Kelly nach Herdwangen. Der Biolandhof Kelly ist bekannt durch die SWR 3 Serie »Land und Lecker«.

Wir nehmen an einer Führung teil und anschließend gibt es noch eine Verköstigung. (Preis pro Person 12 Euro)

Abfahrt ist um 13:30 Uhr in Weiterdingen an der oberen Bushaltestelle. Wir fahren mit Privatautos.

Bitte bis spätestens 23. September bei S. Schmieder, Tel. 07739 789, oder U. Mayer, Tel. 07739 5419, anmelden.

Die Vorstandschaft hofft auf rege Teilnahme.

Familiengottesdienst - Wir feiern Erntedank

Ganz herzlich laden wir ein zum Familiengottesdienst am 1. Oktober um 10:30 Uhr in der Kirche St. Peter und Paul in Hilzingen. Ihre mitgebrachten Erntekörbchen können Sie vor dem Gottesdienst vorne an den Seitenaltären abstellen. Sie werden während des Gottesdienstes gesegnet. Das Danken ist einer der wichtigsten Schlüssel zu einem zufriedenen Leben. Diesem Gedanken wollen wir in unserer Feier nachgehen.

Wir freuen uns auf Sie!



Samstag, 30. September / Sonntag, 1. Oktober - Erntedank

Zu den Gottesdiensten an Erntedank sind alle eingeladen ihren Erntekorb mitzubringen und segnen zu lassen.

Erntedank in Schlatt a. R.

Über viele Gaben für das Erntedankfest freuen sich die Verantwortlichen. Die Erntegaben können am Samstag, 30. September, bis 10 Uhr in der Kirche abgegeben werden.

Pfarrbüro Hilzingen geschlossen

Am 2. Oktober ist das Pfarrbüro geschlossen.

Mittwoch, 4. Oktober

Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen um 20 Uhr, öffentliche Sitzung, Kindergarten St. Mauritius, Kirchstraße 37, Weiterdingen



Kirchennachrichten

Frauengemeinschaft Hilzingen

Herzliche Einladung an alle Frauen: Am 4. Oktober geht die diesjährige Dekanatswallfahrt nach Stockach. Wir treffen uns um 13:45 Uhr an der kath. Kirche St. Peter und Paul und bilden Fahrgemeinschaften nach Stockach. Dort besteht ab 14 Uhr die Möglichkeit, gemeinsam Kaffee, Tee und Zopf, der von den Stockacher kfd Frauen im Gemeindesaal Pallottiheim serviert wird, zu genießen. Zwischen 14 und 15:30 Uhr werden drei Führungen von circa 30 Minuten in der neu renovierten Kirche St. Oswald angeboten und um 16 Uhr feiern wir zusammen mit Dekan Matthias Zimmermann eine Eucharistiefeier zu dem Thema »Unsere gelungenen Halbheiten«. Wir freuen uns auf Euch und die Frauen der anderen Pfarrgruppen.

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binner Pfarrhaus, Schulstraße 11, Hilzingen-Binningen von 14:30 bis 16:30 Uhr am Dienstag, 10. Oktober, der nächste Termin ist am 14. November. Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter Tel. 07739 5570 (Fr. Schwert).

Erntedankspende für Kirchweih

Damit wir den Kirchenschmuck besser planen können, bitten wir Sie die Blumen-, Früchte-, und Gemüsespenden am Donnerstag, 12. Oktober, zwischen 14 und 17 Uhr in der Kirche abzugeben. Wir danken im Voraus und freuen uns unserer schönen Kirche wieder eine ganz besondere Atmosphäre zu verleihen.

Kirchweih im Kirchenkeller

An Kirchweih wird es am Sonntag und Montag wieder eine Bewirtung im Kirchenkeller geben. Damit alles gut klappt, benötigen wir viele fleißige Helfer. Küche, Theke, Spülen, Kuchenverkauf, bedienen, es gibt vielseitige Möglichkeiten. Die Unterhaltung und Freude sollten auch nicht zu kurz kommen. Wir haben geöffnet jeweils von 11 bis 19 Uhr. Die einzelnen Schichten dauern am Sonntag und Montag von 9 bis 13:30, 13 bis 16:30 Uhr und von 16 bis circa 20 Uhr, Selbstverständlich freuen wir uns auch über stundenweise Mithilfe, wenn keine ganze Schicht möglich ist. Wir bitten um Rückmeldung bei Maria Harder, Tel. 07731 62914, oder Michaela Riede, Tel. 07731 836429, oder Ingrid Schwer, Tel. 07731 975805.

Katholische Bücherei Binningen

Vorankündigung: Freitag, 24. November, 16 bis 17:30 Uhr - Maria und Diderk Wirminghaus stellen ihr Buch über Traugott und Helene von Stackelberg (sie lebten seit 1921 bis 1970 in Tengen) vor.

Auslandsstudium von Simon Jäger

Der aus Binningen stammende Theologiestudent Simon Jäger hat im zurückliegenden August seine beiden Auslandsemester begonnen, die er in Kenia verbringen wird. Über einen sogenannten »Blog« lässt er uns an seinen dortigen Erfahrungen beim Studium, dem Leben in der Hauptstadt und den Begegnungen mit den Menschen teilhaben. Allen Interessierten sei damit diese Seite empfohlen: www.simoneinjahrinkenia.wordpress.com

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Tel: 07731/16710-0 oder Tel: 07739-227,

Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Tel: 07731/16710-24,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz

Bürozeiten: Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montagnachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) / Tel: 07731/16710-0 / Fax: 07731/16710-29

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17.30 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de

Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen,

Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,

E-Mail: info@info-kommunal.de

Geschäftsführer: Tobias Gräser

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

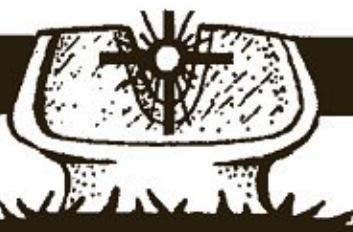
Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0 75 31 / 99 94 44 4 (Ortstarif)

Amtsblatt-Abo wird abgebucht

Bitte Bankverbindung überprüfen

In den nächsten Tagen wird das vierte Quartals-Abonnement für das Gemeindeblatt Hilzingen in Höhe von 10 Euro abgebucht werden. Die Abonnenten werden gebeten, ihre angegebene Bankverbindung, IBAN und BIC, auf Richtigkeit und Aktualität zu überprüfen. Änderungen bitten wir umgehend dem Info Kommunal-Verlag, 78234 Engen, Jahnstraße 40, Tel. 07733/996594-0, E-Mail: info@info-kommunal.de mitzuteilen.

W. SCHWARZ
STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN



GRABMALE
SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43



Metzgerei Gebr. Rimmele
(ehem. Metzgerei Knoll)
Kirchstr. 1, Gottmadingen
Tel. 07731/71653

Knallerpreise bei Rimmele Do.-Sa.

Hackfleisch gem.	kg	€ 8.99
Schweinebauch frisch	kg	€ 9.99
Zartes Rinderfilet	100 g	€ 3.99
Hähnchenbrustfilet v. Haug	100 g	€ 1.69
Weiderindgulasch aus Güttingen	100 g	€ 1.59
Fleischwurst i.R.	kg	€ 11.99
Bio-Lyoner eig. Herst.	100 g	€ 1.79

Ab Donnerstag frische Blut- u. Leberwürste u. Masslerkraut
Besuchen Sie den Gottmadinger Herbstmarkt und
unterstützen Sie am Samstag unsere Ringer.

Pflege daheim statt Pflegeheim

- Rundumbetreuung („24-Stundenhilfe“)
- Stundenweise Haushaltshilfen
- Kostenlose Beratung
- Regionale Ansprechpartner

PflegeHilfePlus

www.pflegehilfeplus.eu
markus.ziegler@pflegehilfeplus.eu

07551 - 945 2560

PflegeHilfe+
Leben neu organisiert



Auch im Notfall
sind wir
für Sie da!



Heizung
Bäder
Service

KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen
trotz neuer Gesetzeslage!

Ist Ihre Heizung fit für den Winter?
Denken Sie rechtzeitig an die Wartung!
Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!



Engen
07733-505-870
www.kerschbaumer.de



DU MÖCHTEST EIN TEIL UNSERES Teams WERDEN? (AB SOFORT)

WIR suchen 40-60 % Allround-Kraft (F/M/D), mit Zuständigkeiten für:

- Wäschepflege
- Reinigungsarbeiten / Objektpflege
- Hilfestellung bei Vorbereitungen für Veranstaltungen
- einfache Servicetätigkeiten
- Spülarbeiten

DU bringst mit:

- Grundkenntnisse der Deutschen Sprache
- selbstständige Arbeitsweise
- Bereitschaft fürs Arbeiten am Wochenende
- Engagement Neues zu lernen
- Quereinsteiger sind willkommen

WIR bieten:

- faire Bezahlung
- gute Spät-, Sonn- und Feiertagszulagen
- zum Teil flexibles Arbeitszeitmodell (nach Absprache)
- moderner Arbeitsplatz
- ein tolles und familiäres Team

... dann kontaktiere uns jetzt unter:

info@g2-events.de / +49(0)7731-1692240

Wir freuen uns auf DICH!

Hanna & Isabella
mit Team

G2EVENTS
GOTTMADINGEN

gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

Immobilien

2,5-Zi-Whg. 78234 ENGEN-Stadt

Junge Mais.Whg.mit 2 Balkonen Bj. 1993, Hell & geräumig, wirkt größer, sep. Gäste- WC, Keller, gepfl. kl. MFH, Erstbezug nach Renovierung – STARTER-Whg. ist bereits frei - sofort beziehb. incl. 1 Stpl. KP € 189.500 G.Bahn10@web.de

Flohmarkt

Garagenflohmarkt in Hilzingen!

Möbel, Bilder, N64 Spiele, LP's, etc.,
Staufenstr. 15, Sa. 30.09. ab 9.00 Uhr

Flohmarkt in Engen, Sa. 30.09.

Distelstraße 26, 11-16 Uhr.

Flohmarkt Doktor Schiwago!

bei Silvana, am Sa. 30.09. + So. 01.10.,
Sa. 07.10. + So. 08.10., Sa. 14.10. + So.
15.10.23. Haldenweg 1, Engen-Bittelbrunn

Nebenverdienst

Wer installiert PC u. Stereoanlage

und führt Senior in EDV-Wissen ein.
Raum Tengen Tel. 0170 8155556

Kaufgesuche

Rentner sucht ständig, bar u. diskret

Briefmarken, Münzen, Militaria. Tel.
07774 - 920 787

Zu verschenken

Wohnzimmerschrank Eiche rustikal

sehr gut erh., m. Bar+Beleuchtg.,
L:3,53m, T:0,50m, H: 2,25m, Selbstab-
bau+Selbstabholg. Tel. 07774 925955

Dies und Das

Wer erledigt gelegentliche

Botengänge zwischen Engen und
Tengen? Tel. 0170/8155556

**Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr**

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
Anzeigenberatung

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33/99 65 94 - 0
Fax 0 77 33/99 65 94 - 56 90
E-Mail: info@info-kommunal.de



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

Physiotherapeut / in

m / w / d

In Vollzeit und Stundenweise
Flexible Arbeitszeiten

Möchtest du dich verändern, dann freuen wir uns auf deine Bewerbung.
Physiotherapie Arthur & Veronique Maus
78244 Gottmadingen und auch in 78250 Tengen
Mail: a-n-maus@gmx.de

Markenparfums

Donnerstag, 28. September 2023 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag, 29. September 2023 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Samstag, 30. September 2023 von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

NEU:

Bohlinger Strasse 25
78224 Singen
Tel. 07731 917781



WAS ICH TUE,
ERFÜLLT MIT
Leben

Willst du mit uns Gutes tun? Wir suchen dich für unsere Behindertenhilfe in Engen als

PFLEGEFACHKRAFT IM TAGDIENST (m/w/d)

in Voll- oder Teilzeit mit 70-100 %

HEILERZIEHUNGSPFLEGER (m/w/d)

in Teilzeit mit 80-90 %

Nähere Informationen und die ausführliche Stellenanzeige findest du unter

JOBS.ZIEGLERSCHEN.DE

Die Zieglerischen
Geschäftsbereich Personal
Pfrunger Straße 12/1
88271 Wilhelmstorf



Brennholz- verkauf

Forstbetrieb
Schätzle

Telefon: 07736 - 7386

info@forstbetrieb-schaetzle.de

Entrümpelung, Haushaltsauf-
lösung, Renovierung
sauber, preiswert, schnell.
T & S Dienstleistungen
Tel. 07733 / 993713

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Sauna Solar Fitness Shop
Gabriele Weschenfelder
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel. 07731/46485
www.gho.de/sauna-shop

Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

 Qualität,
die sich
auszahlt
KNECHTLE
FENSTERBAU
BAUSCHREINEREI Tel. 07733/98080



Der Gewerbeverein Hilzingen lädt ein:

Vortragsabend & Firmenbesichtigung

12. OKTOBER 2023



Neubau Inpotron



Winfried Küppers



Jens Freiter

PROGRAMM:

16:30-18:30 Uhr	Besichtigung Neubau Inpotron
18:30 Uhr	Begrüßung Inpotron, Hermann Pütke
18:45 Uhr	Winfried Küppers „Die 7 Fähigkeiten der Besten“ „Was Sie können müssen, wenn Sie ganz nach oben wollen“
19:30 Uhr	Pause
19:45 Uhr	Jens Freiter Wo Digitalisierung und künstliche Intelligenz im Unternehmen sinnvoll sind
20:10 Uhr	Fragerunde und Get together

Für das leibliche Wohl mit kleinen Snacks und Getränken sorgt der Vitaminmarkt Hilzingen.

EINTRITT
FREI!



ANMELDUNG UNTER
INFO@GEWERBEVEREIN-HILZINGEN.DE BIS
10.10.23

INPOTRON SCHALTNETZTEILE GMBH
HEBELSTEINSTRASSE 5, 78247 HILZINGEN
www.gewerbeverein-hilzingen.de

Lander's Stube

Amthausstr. 18, Weiterdingen, Tel.: 07739/98820 od. 928411

Schlachtplatte mit selbstgemachtem Kartoffelstock (bitte anmelden) und weitere Spezialitäten

Dienstag, 03.10.,
Sonntag, 08.10., 15.10., 22.10.,



Weitere Termine ab 5 Personen nach Absprache möglich!

Familie Lander freut sich auf Ihren Besuch!

Anzeigenberatung

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733/996594 -0
Fax 07733/996594 - 5690
E-Mail: info@info-kommunal.de